

THIS TRANSCRIPTION HAS NOT YET BEEN CORRECTED

This transcription of the *Capitula Dacheriana* and *Libellus responsionum* from Paris, Bibliothèque nationale, Lat. 12021, fols 33–356, was made for the *Carolingian Canon Law* project, and as such complies with the conventions stipulated by the project's guidelines (<http://ccl.rch.uky.edu/guidelines/guidelinestr.html>).

Manuscript rubrics have been rendered in **bold**.

Chapter numbering for the *Capitula Dacheriana* has been added in [ ], and follows that established by Finsterwalder in his *Die Canones Theodori Cantuariensis und ihre Überlieferungsformen* (Weimar, 1929). Alterations made to Finsterwalder's numbering are in ( ).

All corrections have been made by the main scribe, unless otherwise noted.

[f. 127v] [1] In ordinatione æpiscopi uel prespiteri siue diaconi uel subdiaconi oportet oportet  
æpiscopum misam agere; Similiter greci faciunt quando abbat<sup>1</sup> abbatisam elegunt; [2] In  
monachorum, ordinationibus abbas debet missam agere; Et tres orationes complere super capud  
eius; Et UII dies uelat capud suum coculla sua et VII<sup>o</sup> die abbas tollat uelamen; id est de cacapite  
{capite corr.} monochom; sicut in babbtismo presbiter. VII die uelamen. infantium abstollit; Ita et  
abbas debet monacho quia<sup>2</sup> secundum; Baptismum est iuxta iuditium patrum et omnia peccata  
dimituntur sicut in baptismo; [3] presbiter potest abbatisam. consecrare cum misse celebratione;  
[4] In abbatis ordinatione æpiscopus debet missam. agere et eum benedicere inclinato capite cum  
duobus testibus uel tribus de fratribus suis et dat baculum et pedules; [5] Sanctæmoniales et  
bassilice cum missa semper debent consecrari. [6a] Greci simul benedicunt uiduam et uirginem  
et utrumque abbatissam eligunt; [6b] Romani non uelant uiduam sed uirginem tantum; [7]  
Nullvm perfectum credimus in baptismo sine confirmatione æpiscopi. Tamen. non disperamus.  
[8] in necena<sup>3</sup> sinodo crisma fuit constitutum. [9] Sacrifitium non accipiendum de manu  
sacerdotis qui ordinationes uel lectiones secundum ritum implere non potest; [10] Cum grecis  
non franguunt. panem sancta; Nec collectionem dicunt uel dominus uobiscum. diacones. nec  
completa; [11a] Qui bis baptisati<sup>4</sup> sunt ignorantes non indigent penitentiam. nisi quia<sup>5</sup> secundum  
canones non possunt ordinari. nisi pro magna necessitate; [11a] Qui autem non ignorant quasi  
itervm christum crucifixerunt. peniteant. VII. annis. IIII. feria et VI. feria. et III. X Lmis; [12] De  
operibus diei dominici; greci et romani in die dominica nauigant et equitant [f. 128r] panem non  
faciunt nec in corru<sup>6</sup> ambulant nisi ad aeclesiam tantum nec balaneant {balneant corr.} se greci  
non scribunt poplice<sup>7</sup> tamen pro necessitate seorsum in domu scribunt; Qui operantur in die  
dominico. greci prima uice arguunt. II. tollant aliquid. III. uice tersiam<sup>8</sup> partem de rebus et  
uapulant. uel VII. diebus peniteant; Greci et romani dant seruis suis uestimenta suis {suis  
expunct.} et laborant. Excepto dominico die. Grecorum monachi seruos non habent; Romani  
habent; ligna aeclesiae non habent ad aliquid opus nisi ad aeclesiam aliam. si necese est uel  
igniconburenda. uel ad profectum in monasterio fratribus in laicalia uero opera non debent

<sup>1</sup> Another hand has added aut above the line.

<sup>2</sup> The abbreviation used is q.

<sup>3</sup> Another hand has corrected to nicena.

<sup>4</sup> Another hand has corrected to baptizati.

<sup>5</sup> The abbreviation used is q.

<sup>6</sup> Another hand has corrected to cvrru.

<sup>7</sup> Another hand has corrected to pvplice.

<sup>8</sup> Another hand has corrected to tertiam.

procedere; Aeclesiam debent licet ponere in alio loco si necesse sit et non debent iterum sanctificari nisi tantum preter aquam aspergere; Greci carnem morticinum Non dant porcis suis. plles autem eorum ad calcimenta et lana et curnua liquent<sup>9</sup> accipi; Sed non in sanctam aliquid tamen si cassu porci commederint carnem morticinum aut sanguinem hominis. non esse abiciendos credimus nec gallinas equali modo; [21a] Animaliaque a lupis siue canibus consumantur non sunt cummedenda [21b] nisi porcis et canibus [21c] nec seruus nec caprus<sup>10</sup> si mortui inuenti sunt; [21d] Pisces autem liquent<sup>11</sup> quod<sup>12</sup> alterius nature sunt; [22] Equum non prohibent tamen consuetudo<sup>13</sup> est non comedere; Porci. qui sanguinem gustantes tetigerint manducentur; Sed qui cadauera mortuorum lacerantes manducant carnes eorum non liquet comerde<sup>14</sup> usque materentur. De peste mortalitatis greci et romani dicunt ipsos infirmos uisitare debere sicut ceteros infirmos sicut dominus precipit;<sup>15</sup> Greci omni dominica die commonicant siue cleri<sup>16</sup> siue laici et qui tribus dominicis non commonicauerit excommonicetur; Romani similiter commonicant qui uolunt qui autem noluerint excommonicentur. Penitentes autem secundum canones non debent communicare ante consummationem pænitentiæ; Theodorus dicit nos autem per misericordiam post annum {ex} {corr.} sex menses liquentiam.<sup>17</sup> [f. 128v] damus; [27] Una penitentia est uidue et puelle; Maiorem meruit que uirum habet si fornicationis cremin<sup>18</sup> commisserit; [28] Si quis gentilis demiserit uxorem gentilem in potestatem erit post baptismum habere eam uel non habere; [29] In tersia<sup>19</sup> prouinciate prouincia carnis secundum grecos liquet<sup>20</sup> nubere sicut in lege scriptum est in. V. secundum rumanus {rumanos corr.} tamen. in. IIIa. non soluunt coniogium post factum fuerit in. IIIa. prouincia non liq[ue]t<sup>21</sup> et uxorem alterius post obitum eius habere; Di[ri]gimus.<sup>22</sup> peniteant. I. anno. IIII. feria. et VI. feria et in XLmis. III. abstineant de a carnibus non seperantur. tamen. IIII. feria. et VI. feria. et VI.

<sup>9</sup> Another hand has corrected to *licent*.

<sup>10</sup> Another hand has corrected to *caper*.

<sup>11</sup> Another hand has corrected to *licent*.

<sup>12</sup> The abbreviation used is q.

<sup>13</sup> Another hand has corrected to *consuetudo*.

<sup>14</sup> Another hand has corrected *comerde usque materentur* to *comedere usquequo macerentur*.

<sup>15</sup> Another hand has corrected to *pecepit*.

<sup>16</sup> Another hand has corrected to *clerici*.

<sup>17</sup> Another hand has corrected to *licentiam*.

<sup>18</sup> Another hand has corrected to *crimen*.

<sup>19</sup> Another hand has corrected *tersia prouinciate* to *teria pro uicinitate*.

<sup>20</sup> Another hand has corrected to *licet*.

<sup>21</sup> Another hand has corrected to *licet*.

<sup>22</sup> Another hand has corrected to *Digamus*.

feria. et in. III. XLmīs; Monachus<sup>23</sup> fornicatus fuerit. VI. annis peniteat. In primo coiugio debet presbiter missam agere et benedicere ambos et postea abstineant se ab æclesia XXX diebus quibus peractis peniteant XL diebus et uace[a]nt<sup>24</sup> orationi et postea commonicant<sup>25</sup> com<sup>26</sup> oblatione; Ingenuos<sup>27</sup> cum ingenua coiogi<sup>28</sup> debet; Cuius uxorem hostis abstolerit<sup>29</sup> et non potest repeter eam liqueet<sup>30</sup> ei aliam accipere melius est quia<sup>31</sup> fornicari; Si postea reddeat<sup>32</sup> uxor non debet recipere eam; Si aliam habet sed ipsa accipiat alterum uirum si unum ante habuit; Si quis maritus aut si qua mulier uotum domuno habet uirginitatis adiugitur {adiungitur corr.} uxori postea non dimitat uxorem sed peneteat. III.<sup>33</sup> annis uota stulta frangenda sunt et importabilia; Mulier non debet uotum uouere sine licentiam {licentia corr.} uiri sui sed si uouerit dimitti potest; Pro defuncto monacho<sup>34</sup> misa. agitur in die sepulture eius. III. die et postea quandum<sup>35</sup> uoluerit abbas. pro laico bono. III. uel. VII. post ieiunium; Pro penitente. XXX die. uel. VII. et propinquis eius oportet ieiunare. V. die et oblationem offerre ad altare sicut in iesu filio [\*\*] sirah {filio sirach corr.} legitur; et pro saul filii israhel ieiunauerunt postea quandum.<sup>36</sup> uoluerit prespiter; Secundum grecos prespitero liquat<sup>37</sup> uirginem sancto uelamine consecrari et reconciliare<sup>38</sup> penetentem et facere oleum exorcisatum<sup>39</sup> eum et infirmis crisma si necesse sit secundum roma [f. 129r] nos non nisi aepiscopis solis; [42] Mulieres monstruo<sup>40</sup> tempore non intrent aeclesiam neque commonicent nec sanctemoniales nec laice si presumant III.<sup>41</sup> ebdomadibus peniteant; Similiter peniteant<sup>42</sup> que intrant aeclesiam ante mundum sanguinem post

<sup>23</sup> Another hand has added *si* above the line.

<sup>24</sup> Another hand has corrected to *uacent*.

<sup>25</sup> Another hand has corrected to *commonicent*.

<sup>26</sup> Another hand has corrected to *cvm*.

<sup>27</sup> Another hand has corrected to *Ingenuvs*.

<sup>28</sup> Another hand has corrected to *conivgi*.

<sup>29</sup> Another hand has corrected to *abstulerit*.

<sup>30</sup> The abbreviation used is *liq; &*. Another hand has corrected to *licet*.

<sup>31</sup> The abbreviation used is *q*.

<sup>32</sup> Another hand has corrected to *redeat*.

<sup>33</sup> Another hand has corrected to *IIIibus*.

<sup>34</sup> Another hand has corrected to *monacho*.

<sup>35</sup> Another hand has corrected to *quantum*.

<sup>36</sup> Another hand has corrected to *quantum*.

<sup>37</sup> Another hand has corrected to *licet*.

<sup>38</sup> *reconsiliare penetentem* corrected by another hand to *reconciliare penitentem*.

<sup>39</sup> Another hand has corrected to *exorcizatum*.

<sup>40</sup> Another hand has corrected to *menstruo*.

<sup>41</sup> Another hand has corrected to *IIIibus*.

<sup>42</sup> The abbreviations used for *peniteant que* are *penant q*; with macrons over *ant* and *q*.

partum. id est XL diebus [43] infans pro infante potest dari ad monasterium<sup>43</sup> deo quamvis alium uouiset et tamen melius est uotum implere; Similiter pecora cetera si necesse est pro eo equali; [44] Lauacrum capitis potest esse. in dominico die et in liusiu pedes lauare; Presbiter decimas dare non cogetur; Reliquie sanctorum uenerande sunt si potest fieri candela corr. ardeat per singulos<sup>44</sup> noctes si autem paupertas loci non sinit non nocet eis; [48] Incenaum<sup>45</sup> domino incenditur in natale sanctorum pro reuerentia diei quia<sup>46</sup> ipsi pro reuerenti<sup>47</sup> diei sicut lilia dederunt odorem suauitatis et asperserunt æclesiae<sup>48</sup> iam dei sicut incensu aspergitur æclesia; Primitus iuxta altare; [49] Inuentio in uia accipienda si inuenit possesorem reddet<sup>49</sup> ei [50] laicus in æclesia non debet recitare nec alleluia dicere sed salmos tantum et responsoria sine alleluia. [51] Mulier potest oblationes facere secundum grecos non secundum romanos; [52] in illa die ante natale domini hora nona expleta id est uigilia domini manducant romani. greci dicto uespere missa<sup>50</sup> canant; Tributum æclesiae si sicut consuetudo est prouincie tamen. ne pauperes in decimis uim patientur; Animalia coitu hominibus commixta occiduntur et carnes canibus proiciuntur et ubi dubium est non comedenta;<sup>51</sup> [55] In uno altari duos<sup>52</sup> facere missus<sup>53</sup> conceditur et ille qui primus manducare probatur ad osculum non permititur; Uir abstineat se ab uxore sua XL dies ante pasca et in prima ebdomada post pasca post penticosten una ebdomada; Infantes. monasteri<sup>54</sup> XIII. annis carnem manducant; [58] Confessio deo soli si necesse est agi licet gentiles mortui de locis sanctorum eicienti<sup>55</sup> sunt; missas secularium mortuorum ter in annum. III. die et nona die et XXX die debet [f. 129v] agere quia resurrexit dominus. III. die et nona hora emissit spiritum et XXX diebus moisen fili israhel. planixerunt; [61] De libertate monasteri<sup>56</sup> lauandi pedes laicorum nisi in cena domini; [62] De indulgentitia {sic} mal[a]llum<sup>57</sup> cogitationum si opere non inp[\*]lentur; {inplentur corr.} Promisio cito implenda est quia mors

<sup>43</sup> Another hand has corrected to *monasterium*.

<sup>44</sup> Another hand has corrected to *singulas*.

<sup>45</sup> Another hand has corrected to *In cena uero*.

<sup>46</sup> The abbreviation used is q.

<sup>47</sup> Another hand has corrected to *reuerentia*.

<sup>48</sup> Another hand has corrected *æclesiae iam* to *æclesiam*.

<sup>49</sup> Another hand appears to have corrected to *reddat*.

<sup>50</sup> Another hand has corrected *missa canant* to *missam cantant*.

<sup>51</sup> Another hand has corrected to *comedenda*.

<sup>52</sup> Another hand has corrected to *duas*.

<sup>53</sup> Another hand has corrected to *missas*.

<sup>54</sup> Another hand has corrected to *monasterii*.

<sup>55</sup> Another hand has corrected to *eiciendi*.

<sup>56</sup> The abbreviation used is *monostī*.

<sup>57</sup> Another hand has corrected to *malarum*.

non trdat; Qui cum sorore fornicatur. XIII. annis peniteat; Sacerdos tangendo mulierem coinquinatus XL diebus peniteat; Clericus. nullatenus pugnare nisi in multo<sup>58</sup> ne ut consilio seruorum dei; Non licet diacono laico iudicare penitentiam; Sed episcopis aut presbiteris ; Maritus non debet uxorem suam nudam uidere; Infirmis liq[u]eat<sup>59</sup> omni hora quando desiderant; Cuius uxorem. infidelis et gentilis et non potest eam conuertere demitat eam; abbati si liquet<sup>60</sup> monasterium suum ali<sup>61</sup> dare in potestatem. ne post obitum eius nec eo uiuente sine uoluntate monachorum nec propinquo nec alieno sed ipsi eligant sibi abbatem; Si prior obedierit aut disceserit simili modo si peccauerit abbas nec episcopo li[qu]eat<sup>62</sup> tollere possessionem monasteri<sup>63</sup> quamuis<sup>64</sup> peccauerit abbas sed mitat eum in aliud monasterium in potestate alterius; [73] abbati non liquet nec aepiscopo terra aeclesiae uendere ad aliam. quamuis in potestate eius Sunt ambe [74] Si mutuam uult terram aeclesiae consensu amborum faciat; [75] Si quis uult monasterium suum in alio loco ponere faciat cum consilio æpiscopi et fratrum suorum et d[e]mitat<sup>65</sup> in priore loco presbiterum ad ministeriam<sup>66</sup> aeclesiae; Prespitero. li[qu]eat<sup>67</sup> solo<sup>68</sup> misam facere si necesse est et populum<sup>69</sup> benedicere in parasciuem<sup>70</sup> et crucem sanctificare; Qui acciperit sacrificium post cibum. VII. diebus in iudicio episcoporum; Qui occiderit monachum uel clericum. [\*\*]arma {arma corr.} relinquat et deo seruiat uel VII. annis. peniteat; Qui autem episcopum uel presbiterum occiderit. regi dimitendus est ad iuditium; Si laicus alterum odi<sup>71</sup> meditatione [f. 130r] occiderit si non uult arma relinquere peniteat. VII. annis sine carne si per iram sub[d]itam. {subitam corr.} III. annis si autem ca[s]su {casu corr.} uel euentu uno anno; Peconia aeclesie furata siue rapta reddatus quadruplum. populari dupliciter; Si quis fornicauerit cum uirgine uno anno peniteat; Si cum maritata [\*\*\*]. {\*\*\* ras.} II. annis. I. integrum. II. alios XL dies peniteat; Blasphemis deo agit qui missas deo offert pro malo homine; Agustinus dicit pro

<sup>58</sup> Another hand has corrected multo ne ut to multitudine aut.

<sup>59</sup> Another hand has corrected to liceat.

<sup>60</sup> Another hand has corrected to licet.

<sup>61</sup> Another hand has corrected to alio.

<sup>62</sup> Another hand has corrected to liceat.

<sup>63</sup> Another hand seems to have corrected to monosterii.

<sup>64</sup> The abbreviation used is quis.

<sup>65</sup> Another hand has corrected to dimitat.

<sup>66</sup> Another hand has corrected to ministerium.

<sup>67</sup> Another hand has corrected to liceat.

<sup>68</sup> Another hand has corrected solo misam to soli missam.

<sup>69</sup> The abbreviation used is ptm.

<sup>70</sup> Another hand has corrected to parascuen.

<sup>71</sup> Another hand has corrected to odii.

omnibus christi anis esse faciendum **quia**<sup>72</sup> uel ei profecit<sup>73</sup> aut offerendi aut penitentem consoletur; Mulier que se fornicationis amore. ad alteram coniuncserit. VII. annis peniteat; Sic et alia que semen uiri sui miscens cibo ut inde plus eius amore suscipiet;<sup>74</sup> Sacra[men]to<sup>75</sup> uirgo fornicans. VII. annis peniteat. [88] Qui homicidium uel furtum comiserit et non conposuit illis quibus nocuit quando confessus fuerit æpiscopo uel presbitero. peccata sua debet illis aut propria reddere uel ponere si uero non habuerit substantiam unde conponere potest uel nescierit quibus nocuit penitentia plus augetur; Qui cibum inmolatum commederit deinde confessus fuerit sacerdos considerat personam in qua aetate conti[n]guit. {contigit corr.} et ita auctoritas sacerdotalis circa infirmum moderatur; Mulier que sobolem necauerit VII. annis. peniteat. Laicus<sup>76</sup> de monosterio. monochum<sup>77</sup> furtum disceserit autem {aut corr.} intret monosterium deo seruire aut humanum subitum; Qui seipsum occiderit propria uoluntate misas pro eo facere non li[qu]et;<sup>78</sup> Si quis christianus subita temptatione[s] {temptatione corr.} mente sua excederit uel insaniam seipsum occidem {occideri corr.}<sup>79</sup> quidam misas faciunt; Presbitero fornicans si postquam conpertum fuerit bapti[z]uerit<sup>80</sup> iterum baptizetur; Qui per iussionem domini sui occiderit hominem dies XL ieunat;<sup>81</sup> Ante natale<sup>82</sup> domini nostri iesu christi greci[s] {greci corr.} sera et latini nona hora misas celebrant; [97] Quicumque dubitet de baptizmo<sup>83</sup> iterum baptizetur [98] in aeclesia sanctificata ali mortui sepelientur; [f. 130v] Si autem mortui anquam<sup>84</sup> fuerit sanctificata sepulti sunt non sanctificantur; [99] Si inde mutata fuerit in altero loco uel labentur<sup>85</sup> tabule quecumque enim aeclesia fuerit motata fuerit in alio loco iterum sanctificetur; [100] Si uero in ipso loco et ei mutata fuerit aquaaspergetur sancta; [101] Multi dicunt non liquet<sup>86</sup> pro infantibus ante. VII. annis. misam agere sed tamen li[qu]et<sup>87</sup>; [102] Qui peconiam<sup>88</sup>

<sup>72</sup> The abbreviation used is q.

<sup>73</sup> Another hand has corrected to *proficit*.

<sup>74</sup> Another hand has corrected to *suscipiat*.

<sup>75</sup> Another hand has corrected to *Sacrata*.

<sup>76</sup> Another hand has added *si* above the line.

<sup>77</sup> Another hand has corrected to *monochos*.

<sup>78</sup> Another hand has corrected to *licet*.

<sup>79</sup> Another hand has corrected *occideri* (after the scribe's correction) to *occiderit*.

<sup>80</sup> Another hand has corrected to *baptizauerit*.

<sup>81</sup> Another hand has corrected to *ieiunet*.

<sup>82</sup> Another hand has corrected to *natalem*.

<sup>83</sup> Another hand has corrected to *baptismo*.

<sup>84</sup> The abbreviation used is *ang*. Another hand has corrected to *anteq*

<sup>85</sup> The abbreviation used is *labent'*, as if *labentus*. Another hand has corrected to *lauet'*.

<sup>86</sup> Another hand has corrected to *licet*.

<sup>87</sup> Another hand has corrected to *licet*.

in predam duxerit tersiam<sup>89</sup> partem eroget et XL dies ieunet [103] si polute<sup>90</sup> fuerint; Quod generat porci[s] {porci corr.} si sanguinem hominis gustauerint si seruus si et ancilla<sup>91</sup> domini serum illud liberum non uult cum illa nubere dimite accipere si illam non poterit ad eum si disceserit mulier et non uoluit reuertere iterum quicumque expectat si nondum æpiscopis alteram accipiat; [000] Si per fuerit captiuitate post annum si prima est redimere non poterit. accipiat alteram; [000] Similiter illa faciet si uero tinguerit; [000] Mulier uir eius habet potestatem ut uult nubere cum eo an dimitere; [104] Maritus si seipsum serum {sic} fecerit in furto aut fornicatione mulier habet potestatem accipere uirum; Muliere mortua liqueat<sup>92</sup> uiro post mensem alteram accipere; Mortuo uero uiro post annum liqueat<sup>93</sup> mulieri uirum tollere; Qui dimiserit uxorem suam alteri coiugens.<sup>94</sup> VII. annis. peniteat; Si prignantem<sup>95</sup> mulierem comparat aliquis. Prius liberam liber. est. qui generatus est seruus est; patri et filio. matrem et filiam liquet<sup>96</sup> in matrimonio habere; Uir et mulier in matrimonio si ille uoluerit seruire deo et illa noluerit uel. aut illa uobis<sup>97</sup> et ille noluerunt ille infirmatus si illa infirmata omnino consensu amborum separantur; Qui pro homine mortuo ieunet<sup>98</sup> seipsum adiuuet in dei solus<sup>99</sup> notitia; Mulier perdens partium suum si ante XL dies conceptionis annum si uero post. III. annis; [115] Si quis in saeculari habitu uotum uouerit sine consensu aepiscopi ipse potestatem si uoluerit [000] similiter uouerit in potestate conceptionis [f. 131r] siue neccom<sup>100</sup> post tempus sex mensium qui. VII. noctes abstineant antequam<sup>101</sup> commonicant. [000] Maritus suam dominerit liqueat<sup>102</sup> intret in æclesiam; [000] Pater qui in necessitate coactus in seruitum sex<sup>103</sup> sine uoluntate fili<sup>104</sup> licentiam tradent; Mulier sine uoluntate adulterauerit noluit habitare cum ea monasterium partem

<sup>88</sup> Another hand has corrected to *pecvniam*.

<sup>89</sup> Another hand has corrected to *tertiam*.

<sup>90</sup> Another hand has corrected to *pollute*.

<sup>91</sup> Another hand has corrected to *ancilla*.

<sup>92</sup> Another hand has corrected to *liceat*.

<sup>93</sup> Another hand has corrected to *liceat*.

<sup>94</sup> Another hand has corrected to *coniugens*.

<sup>95</sup> Another hand has corrected to *pregnantem*.

<sup>96</sup> Another hand has corrected to *licet*.

<sup>97</sup> Another hand has corrected to *uoluerit*.

<sup>98</sup> Another hand has corrected to *ieiunat*.

<sup>99</sup> Another hand has corrected to *solius*.

<sup>100</sup> Another hand has corrected to *neccvm*.

<sup>101</sup> The abbreviation used is *anteq.*

<sup>102</sup> Another hand has corrected to *liceat*.

<sup>103</sup> Another hand has corrected to *VI* or perhaps *ui*.

<sup>104</sup> Another hand has corrected to *filii*.

suæ hereditas si autem non uult nihil habeat; [116] Qui ordinati sunt a scottorum aut britonum æpiscopis qui in pascha et in tonsura adunati æclesiae. catholicæ non sunt iterum ab æpiscopo catholico manus in<sup>105</sup> pose[ss]io confirmentur confirmentur. et aliqua collectione. similiter et æclesiae similiter que ab ipsīs supradictis. consecrentur<sup>106</sup> aqua exorciza {exorcizata corr.} aspergantur et aliqua lectione confirmentur; Disponsata mulier uiro deinde non uult habitare cum ea redat<sup>107</sup> peconiam quod<sup>108</sup> ipsi datur et tertiam partem substansiam {sic} addat pater filiam suam usque ad quindecim. annum. potestatem habet in matrimonium dare uoluerit post XV. annum. sine uoluntate sua non li[qu]et;<sup>109</sup> Qui manducat morticinum XL dies ieunat; Si eius necessitas egerit nihil est; In quicquid<sup>110</sup> generatione coniungentur. IIII. si inuenta fuerint coniuncta non separantur. III<sup>a</sup>. separantur; Mulier post partum in purgatione sit XL dies post partum siue masculum<sup>111</sup> siue feminam<sup>112</sup> sit; Non liquet<sup>113</sup> baptizatis cum ca[n]ticuminis<sup>114</sup> manducare commoniter; [124] Lquentiam<sup>115</sup> non habemus bretonis ponantibus crisma. uel. eucharitia {sic} dare nisi ante confessi fuerint uel se nobiscum esse in unitate æclesiae. cum conpertus fuerit non esse baptizatus et ortinetur<sup>116</sup> iterum et confirmetur; Presbiter si uiam ambulauerit et occurrens mulier rogans eum filium suum et infirmum baptizari et ipse pro iteneris sui festinatione neglexerit; Quicumque enim prespiter. in prouincia sua propria aut in aliena uel ubicumque inuenta fuerit qui commendatum<sup>117</sup> sibi infirmum non uult baptizare et sic sine baptizmo<sup>118</sup> morietur [f. 131v] deponatur. similiter autem si hominem occiderit aut fornicationem fecerit deponatur; aepiscopus et abbas hominem sceleratum seruum possunt. habere si pretium redimendi non habet; [129] Mos est apud romanam aeclesiam. monahos uel homines relegiosus defunctus<sup>119</sup> in aeclesiam. portare et cum crisma unguere pectora ubique Misas pro eis celebrare deinde cum cantatione ad sepulturas et cum possiti fuerint in sepulchro tunc pro eis faciunt

<sup>105</sup> Another hand has corrected *in posessio* to *in positione*.

<sup>106</sup> The abbreviation used is *consecrent'*, as if *consecrentus*.

<sup>107</sup> Another hand has corrected to *reddat*.

<sup>108</sup> The abbreviation used is *q.*

<sup>109</sup> Another hand has corrected to *licet*.

<sup>110</sup> Another hand has corrected to *quinta*.

<sup>111</sup> Another hand has corrected to *masculus*

<sup>112</sup> Another hand has corrected to *femina*.

<sup>113</sup> Another hand has corrected to *licet*.

<sup>114</sup> Another hand has corrected to *caticuminis*.

<sup>115</sup> Another hand has corrected to *Lquentiam*.

<sup>116</sup> Another hand has corrected to *ordinetur*.

<sup>117</sup> Another hand has corrected to *commendatum*.

<sup>118</sup> Another hand has corrected to *baptismo*.

<sup>119</sup> Another hand has corrected to *defunctos*.

orationes; Deinde humo uel petra operiuntur corpora; [130] Prima. et. III. et nona et XXX die pro eis misas. celebratur inde post annum si uoluerit obseruatur; [131] Qui duxerit uiduam in uxorem sibi uel post baptismum siue ante baptismum non potest esse presbiter; [132] Non commonicat uir cum uxorem adultera. similiter. et uxor cum adultero. uiro non in eat pacem commonis; Si quis aepiscopus. uel prespiter sanctam {sanctum corr.} paschæ diem ante noctium<sup>120</sup> celebrare deponatur; Si quis aepiscopus uel prespiter. sanctam {sanctum corr.} pasche fracta oblatione non commonicauerit dicat rationabilem causam sin aliud deponatur; Omnes oblationes fideles qui ingrediuntur æclesiam. ad sanctam oblationem non presumauerint nec percipiunt sacrificium conuenit priuari commonione; [136] aepiscopus. non exeat ad aliam paruchiam et suam relinquat nisi aepiscoporum multorum iudicio et maxime supplicatione perficiat. Eunuchus si per insidias hominem<sup>121</sup> factus est uel si in persecutione eius ambutata<sup>122</sup> sunt uirilia uel si ita factus est natus dignus. fiat aepiscopo<sup>123</sup> si postea probatus fuerit; Si quis ambutauerit<sup>124</sup> Semetipso uirilia omnino non potest ex<sup>125</sup> se clericus; si quis post gradum ambutauerit<sup>126</sup> uirilia omnino damnetur; Si quis semetipsum absciderit. VII. uel. X. uel. XV. annis. peniteat; AEpiscopus. aut. prebiter. aut. diacono<sup>127</sup> qui in fornicatione. aut. in periurio. aut. in furto captus est deponatur non [im]commonione<sup>128</sup> priuetur dicit scriptura non uindicat deus biis {bis corr.} in unum non ministrat iterum [f. 132r] qui deponat semetipsum; Nullus per pecuniam<sup>129</sup> obtineat gradum sin autem et ipse<sup>130</sup> ordinatur eis {eius corr.} omnibus modis a commonione procientur;<sup>131</sup> [143] bis in uno anno concilia aepiscoporum fiant. idem quinta septimana post pentecosten.<sup>132</sup> secundo XII mensis. id est octauo<sup>133</sup> octimbris<sup>134</sup> iuxta romanos; Qui carnes inmundas iudicauerint et olera que cum carne coctabuntur<sup>135</sup> cessare oportet a ministerio; Disponsata puella non liquet<sup>136</sup>

<sup>120</sup> Another hand has corrected to *equinoctium*.

<sup>121</sup> Another hand has corrected to *hominum*.

<sup>122</sup> Another hand has corrected to *amputata*.

<sup>123</sup> Another hand has corrected to *aepiscopatu*.

<sup>124</sup> Another hand has corrected to *amputauerit*.

<sup>125</sup> Another hand has corrected *ex se* to *esse*.

<sup>126</sup> Another hand has corrected to *amputauerit*.

<sup>127</sup> Another hand has corrected to *diaconus*.

<sup>128</sup> Another hand has corrected *imcommonione* to *tamen communione*.

<sup>129</sup> Another hand has corrected to *pecuniam*.

<sup>130</sup> Another hand has added *et* above the line.

<sup>131</sup> The abbreviation used is *procient*', as if *procientus*.

<sup>132</sup> Another hand has corrected to *pentecosten*.

<sup>133</sup> Another hand seems to have expunctuted *-tauo* and added *idus* above the line.

<sup>134</sup> Another hand has corrected to *octembris*.

<sup>135</sup> Another hand has added uel coquuntur above the line.

parentibus tradere alicui nisi illa omnino resistat tamen ad monosterium liquet;<sup>137</sup> Ex aqua benedicta domus apergende sunt; Mulier incantationes cantans. uel. anni.<sup>138</sup> uel III. XLmis peniteat; Sanguinem sine uoluntate de dentibus non esse peccatum; æpiscopus. presbiter. diaconus confiteri debet peccatum suum; Confessio deo soli si necesse est agi<sup>139</sup> licet; Demonum sustinentem licet petras et holera habere sine incantatione; Periures. III. anis {sic} peniteat. Sodomite. VII. annis. molles uno anno; ieunia legitima sunt. III. in XLmīs in primo decime reddende sunt; Qui aeuangeli. tantum legit culpam super humerum ponit non sic in ceteris lectionibus; Ulciscendo homicidia. VI. annis peniteat. in generatione. III. secundum grecos licet nubere non licet separari sine consilio amborum sed alter alteri potest licensiam<sup>140</sup> dare; Laicus a quo recessit mulier cum consensu aepiscopi. post. II. annos. aliam accipiat; Si in captiuitatem per uim ducta est post annum aliam accipere potest Stado<sup>141</sup> orandum pro reuerentia diei; Pueros monasteri<sup>142</sup> ante XXV. annos ordinare non licet; Cuius uxor fornicata<sup>143</sup> licet eam dimitem<sup>144</sup> et aliam accipere; Mulier non licet fornicare et aliam accipere pecconia; serui per laborem nullo liquet<sup>145</sup> auferre; puer XV anno<sup>146</sup> potest se monochum<sup>147</sup> facere; Puella XVI. uel. XVII. quia<sup>148</sup> in potestate parentum est; Monachum non liquet<sup>149</sup> uotum uouere sine licentia abbatis sui si uoluerit dimittat nisi iuserit [f. 132v] abbas; Aues et animalia cetera si in retibus strangulentur<sup>150</sup> non sunt comedenta;<sup>151</sup> Similiter ab ancipitre<sup>152</sup> mortua; Apostolus enim ait similiter abstинete uos a suffocato sanguine et ab idolatria; Leporem liquet<sup>153</sup> comedere et bonum est prodes<sup>154</sup>

<sup>136</sup> Another hand has corrected to *licet*.

<sup>137</sup> Another hand has corrected to *licet*.

<sup>138</sup> Another hand has corrected to annum.

<sup>139</sup> Another hand has corrected to *agi*.

<sup>140</sup> Another hand has corrected to *licentiam*.

<sup>141</sup> Another hand has corrected to *Stando*.

<sup>142</sup> Another hand has corrected to *monasteri*.

<sup>143</sup> Another hand has corrected to *fornicatur*.

<sup>144</sup> Another hand has corrected to *dimitere*.

<sup>145</sup> Another hand has corrected to *licet*.

<sup>146</sup> Another hand has corrected to annorum.

<sup>147</sup> Another hand has corrected to *monachum*.

<sup>148</sup> The abbreviation used is q.

<sup>149</sup> Another hand has corrected to *licet*.

<sup>150</sup> The abbreviation used is *strangulent*', as if *strangulentus*.

<sup>151</sup> Another hand has corrected to *comedenda*.

<sup>152</sup> Another hand has corrected to *acipitre*.

<sup>153</sup> Another hand has corrected to *licet*.

<sup>154</sup> Another hand has corrected *prodes* interia to *pro disinteria*.

interia et fel eius miscendum cum pipro<sup>155</sup> pro dolore iacoris;<sup>156</sup> presbitero non liquet<sup>157</sup> peccatum æpiscopi prodere quia<sup>158</sup> super eum est bassilius iudicauit pueris liquentiam nubere ante XVI. annos. si abstinere non potuerit quamuis monachi fuissent; Explicant iudicia teodori greci et æpiscopi saxonum;

---

<sup>155</sup> Another hand has corrected to *pipero*.

<sup>156</sup> Another hand has corrected to *iecoris*.

<sup>157</sup> Another hand has corrected to *licet*.

<sup>158</sup> The abbreviation used is q.